

1-21\*

Mfathla's Tribe

(150)

PP-1-21 (Origin)

0

22 OCT 1938

K 32/27

S. Naoo  
Sept 1914

Twinplaats  
21/10/1938

Ithšimollo ya <sup>M</sup>matebele aMfathla

Kkōši ya Letsula bare ke Mazwē ya tswa Zululand pele xo fusō ya Thsaka le Moselekatse. Kkōši ye, ebe e fahane le ngwana wa mmayō, ka baka la Leballo, ba <sup>M</sup>bakisona bokōši. Ke fa Mazwē a <sup>M</sup>botholoxa le se<sup>th</sup>kaba se sengwe, a kēna Lesotho. Mazwē o be a nyetse basadi baba bedi, e mongwe e le <sup>M</sup>mosone, mongwe e le <sup>M</sup>letsutsu, mo xo tsweng <sup>M</sup>atsutsa ka moka. Mazwē a swa, ka busangwana ka xaxwē bare <sup>M</sup>Mothlasedi, a kusa ka fusō ya xo swa <sup>M</sup>Mothlasedi a falala Lesotho, ke a fihla mo nukung e bareng <sup>M</sup>Rhutihatsana (e le hesotho) a swa. Ka busangwana xaxwē bare ke Tselapedi, ana le morwa <sup>M</sup>Raxwē bare Maila. Tselapedi a tsamaisa se<sup>th</sup>kaba sa ba ba tsēna Transvaal. Maila <sup>M</sup>kaoxana le ngwanabo ka xo tsona ditšolō, a floga amisa <sup>M</sup>moletlane, o ne a tsonela xo ya <sup>M</sup>leboea, ana le batho.

s.150 History of Mfathla Ndebele tribe

II 2

s. (150)

K32/27

2

Maila a tswala morwa bane Mfathla.  
 Maila a swa bopedi, xa sala xo  
 busa "Mfathla wa Maila xo tswengwa,  
 xa tswentswe a ya iphathele" Mehlang  
 ya Mfathla maila xo supya ka moro  
 ya ba ntša ya Mapedi le bona ya  
 seba kana. Ba Mfathla bane ba  
 tseba xo fathla (defence) difathlo.  
 A swa Mfathla xo busa Kkōši  
 e hōlo bane Naā, e le Kkōši ya  
 sebopeho sese swen, ga moriri o kang  
 wa leKula. Pušo ya xaxwē ya siama  
 ya Kkōthla Matebele a othle, a ratša  
 thata. Mehlang ya Naā ya ebe  
 ntša le Mapedi a Mokopane, Naā  
 a kukunetsa, a tšletsa xo tsaea  
 dithunya. A ba bolaka thata, mapedi  
 a ne a rapile Kkōmo tsabo  
 merateng, a ba a di busetša.  
 Naā a swa, a tswetse Kkōši bane  
 Bohosi I. Naā dibabala, a fella nohereng  
 ya meseka. Xa busa Bohosi I. a  
 busa ka peiso e telle.

s. (150)

III

3

K32/27

3

Bo-Rangwana Bohosi wapele ke  
 Morokolo, Morula, Moshite, le Ratubolwana  
 'Raxwê Nala, ba ba ileng lehurutse  
 xe xo swa Bohosi. Bohosi a ntse  
 Mosekeng, Ba-Matjila ba ntse  
 Ntsôsôlo. Xo be xo namelwa  
 dithaba tsa Bopetla, fa Ba-Matjila  
 ba tle loba Bohosi. Khosana ya  
 Matjila e le Setsomelo, yo mokhutswane.  
 E bile Setsomela k'hoši ya "Matjila ba  
 Rakwadi ya metsi" o lojolla Bohosi I.  
 a ne a ts'ea ke Bakhatla Ba-kafela  
 ka matlalo a phuthangwê a dinkwê.  
 Kobê k'hoši e tswetseng sefeka wa  
 Bobedi o kile a ba a êtela Bohosi, fa  
 a le Mosekeng. K'hoši Bohosi I. o  
 s'etse kwa Matlabe, a ineile  
 Bakhatla ba Lentswe. A boloka  
 mo tlase ka sethale sa Morula  
 mo tsimong ea Man'koba, monna  
 wa m'athiz. Lefatse la Bohosi e  
 ne ele la ts'eaing Soutpan (hets'eaing  
 la m'athla).

s. 150

IV - 4

4

K32/27

Fa Bohosi a tla sōa, ke fa Ba-maila  
 le Bakhatla bane ba lōela manaka  
 a ditlou. Bohosi a bolokā  
 Matlabe kōa Matlabe mo thabeng  
 tsa Bopetla - Bo opa Koma - Bonōa  
 wa Khopa. Methleng ea pusō  
 ēa kōke, kōa ba ntōa ēa pele  
 ēa Bakhatla ba Lentsōe le Bamfathla,  
 ēa lōela kōa Ramakōate thase  
 Matlabase (Matlabas R.) Ntōa ye e  
 thomile ka thōlō, kō ilāe merakeng  
 ke ba Mfathla. Kōre ba ile kōtsona  
 ba bōna thōlō, etla e siandē thlabilāe,  
 ba e neela dimpya tsa bōna; tsa e  
 tšōara ba e bolokā, ba e isa merakeng.  
 Bōre, ba sa tsēna merakeng. Bakhatla  
 ba Lentsōe ba kōroka. Ba fithla  
 ba ye ba baka letalō la thōlō, bōre  
 ke la bōna ka kōre e tšositsōe  
 ke bōna. Basimane Bamfathla  
 ba kōna ka bōna. Bakhatla ba  
 boela morako; fa ba boea kafē  
 ba thotla ntōa, ba thunya  
 māsadi ēa Ba-bina - Koena

s. (150)

V

= 5

K32/27

5

Ba <sup>x</sup>hana bašimane Ba-Mfathla  
 ba <sup>l</sup>la ba <sup>t</sup>ena Ba<sup>x</sup>hatha na  
 •thôbôro. Ke mo <sup>x</sup>o Thabiloeng  
 Motsedi <sup>u</sup>matjila monna <sup>u</sup>ea  
~~Ma~~tebele a <sup>M</sup>mfathla. A Thungaa  
 ke Ba<sup>x</sup>hatha le<sup>x</sup>eteng bare ke  
~~ho~~si <sup>x</sup>hosi. A <sup>x</sup>hana monna  
<sup>u</sup>ea Ba~~M~~atsieng bare ke Maseka  
 a Thunya <sup>x</sup>hosi ea Ba<sup>x</sup>hatha  
 Ba-lentsae, ena lentsae ka  
 namai a na thunya ka <sup>u</sup>olo  
 tlasa mokubu. lentsae a <sup>u</sup>ela  
 fase a <sup>u</sup>ea, Ba<sup>x</sup>hatha ba mo  
 tsaa ba <sup>u</sup>aba le <sup>u</sup>ena. Ba  
 fengaa joale. ntôa ye e ile  
<sup>u</sup>ea Thoma ~~(mthab)~~ merakeny  
 ka baka la Tholo, Halô la  
<sup>u</sup>ena. K<sup>x</sup>osana e ileng <sup>u</sup>ea  
 fetsa Ba<sup>x</sup>hatha thaka e ne  
 e le pelopedi - K<sup>x</sup>osana ya <sup>u</sup>matjila  
~~ho~~ena ea <sup>u</sup>haba sa Mfathla,  
<sup>u</sup>ena o ile a iphi<sup>u</sup>tha  
 mesaaneng, a lateletse

s. (150)

K32/27 = 6 6

Bakhatla motseng, a ba thuntša  
 matsatsi a mataro a le esi, a  
 padile mesāaneng. O ne a tanne  
 pitsi ea lebelō. A tsāe mesāaneng  
 a <sup>se</sup>ise motso wa mosidi, a <sup>se</sup>ise  
 motso wa lefatse. Fa Bakhatla  
 ba phaphama, setse a tsene  
 mosāaneng. Wa tsatsi la bone  
 a tsāela pelopedi a phame  
 pitse ea <sup>se</sup>ise. Moholodi ware  
 waa pelopedi mohāena wa Ra-  
 kadi ea meetsi. Pabadi ea  
 Ila mosatō, wa hore ba ne ba  
 setse ba kopela ho batla eena.  
 Bohosi o ne a sa ea ntšeng ye.  
 Wa ntša ea manatō a  
 ditou. Ne ntša ya Bobedi e hōlo.  
 Bohosi le Bo-Khotong a marang  
 a letsatsi le banna bane ba  
 tsāile motseng ba le thabeng  
 tsa mahefapilē. mounō ke  
 fapile monatō. Bakhatla ba  
 tsāata kaitsemi ea Bohosi

2 2 OCT 1938

150

VII 7

K32/27 7

Ke fa Bohosi Wosi <sup>di</sup> nteseng  
~~matebele~~ ke folo<sup>x</sup>ke thaba, batho  
 bale ba mpe ba ~~di~~ bolake <sup>x</sup>ma.  
 Banna base keayte <sup>amoya</sup> ~~o~~ Phuti  
 o seke <sup>u</sup> a rialo. ~~A~~ena a folo<sup>x</sup>ka  
 a ineela Bakhatta, ba mo thlaba  
 wa lerumô, Bohosi, lefa ba  
 mo thlaba a seke a sisinyeha.  
 A s. <sup>u</sup> a <sup>u</sup> jialo morwa Na<sup>u</sup> a, ebong  
 "Naledi" e tsoe<sup>u</sup>u kotlana di<sup>u</sup>akaba  
 e ekame<sup>u</sup>tseng le ho-Ramokopole.  
 Ha sala ho busa Mo<sup>u</sup>kelakapa  
 Ra-Bohosi (second) Pusô ya  
 Bohosi I ebile pusô <sup>u</sup> a dint<sup>u</sup>ka  
 le Bakhatta ba lerits<sup>u</sup>ke thata,  
~~matebele~~ ba phela ka marumô  
 thata. mehleng ea Bohosi I ba m<sup>u</sup>fatla  
 ba r<sup>u</sup>ala mangina bits<sup>u</sup>ang  
 (names of ear-rings). Koko<sup>u</sup> ka kôna  
 e le mafusa a di<sup>u</sup>ko<sup>u</sup>ng  
 le ditou a maroko a tso<sup>u</sup>na.

s. (150) ~~II III~~ or 8 2 2 OCT 1938  
 K32/27  
 ma<sup>o</sup>lōtō (dung) a di<sup>o</sup>khōtōng a  
 dila di<sup>o</sup>khōtō. Dijō tsa bona  
 ka<sup>o</sup>hōlo ele dinama le diung<sup>o</sup>  
 (fruits of wild trees) ka<sup>o</sup>loka<sup>o</sup> mo<sup>o</sup>loka,  
 ma<sup>o</sup>ngumu, mo<sup>o</sup>kapane, mo<sup>o</sup>kabala  
 ma<sup>o</sup>khōe a je<sup>o</sup>a a le tala ka<sup>o</sup>khōedi  
 ka<sup>o</sup> Phalana, le<sup>o</sup>khōa-tlou, le  
 motlathane o tsa<sup>o</sup>ng le mabētō.  
 Ba-m<sup>o</sup>fatla ba ne ba boja  
 letlōhō ka se<sup>o</sup>ha sese setha,  
 ba apara madi<sup>o</sup>ke noka, mehleng  
 ka<sup>o</sup> Bohosi I. di<sup>o</sup>khōtōng le dinare  
 ba dira bo-m<sup>o</sup>phakane (sandaks)  
 ka<sup>o</sup> tsōna. E<sup>o</sup> ka<sup>o</sup> Bohosi a sino<sup>o</sup>sa  
 ka<sup>o</sup> sala mo<sup>o</sup>khela, ka<sup>o</sup> nakōng ka<sup>o</sup>  
 mo<sup>o</sup>khela ka<sup>o</sup> tla tla e<sup>o</sup>khōlo  
 ka<sup>o</sup> m<sup>o</sup>fatla, ba ba ba<sup>o</sup> nama  
 ka<sup>o</sup> tau, fa e bolait<sup>o</sup>. Ba m<sup>o</sup>fatla  
 ba ba ~~ba~~ ba bitsa le-<sup>o</sup>khōa  
 bare ne letsietā hore le tlo  
 ba tsa<sup>o</sup>a, ba le dirētō, la tla la  
 ba tsa<sup>o</sup>a ba eo a<sup>o</sup>ka Mafatse,  
 Kapa Kudu-tlou



b. 150 IX = 9 K32/272 2 OCT 1938 9  
 fa ho sano ho s̄a Bohosi I. Sechaba  
 sa mošatē sa tsabēla k̄a Seleka  
 sa ba sa boēle sechabeng sa Maila.  
 Bohosi o sule ana le bar̄a babedi  
 e le 'Malebodi ēa ntlu enḡe,  
 le mōkela ēa mosadi e monḡe.  
 Erile fa Bohosi I a ts̄a mākōe  
 mōkela, ka bonala hore mosadi  
 o ne a sa siama, antse a ts̄a k̄a  
 k̄aba. Ka hore Bohosi o ne a rakile  
 mosadi eo t̄aka, a t̄aka hore mōkela  
 e be k̄osi. Sechaba sa dumaēla, sa re  
 ka se nḡana ēa k̄osi, ke nḡana ēa  
 nyatsi (spurious child). K̄a ba mpherefer̄e  
 ke fa Be-Rangant̄ Bohosi I ba ts̄a  
 sechabeng ba le hurutse k̄a Malotē.  
 Banong sechaba sa la le mōkela  
 le Malebodi, Malebodi ēna k̄a  
 ka a l̄ela Bohosi, nḡana Bohosi z̄  
 tota. Nakong ēa Mōkela ke  
 nakong ēa fa ba phela  
 Polasing tsa mākōa.

s. 150

X =

10

K32/27

10

Ja Ba-Mafathla ba le mafatse  
 Ba tsaa Mamamudi. Khoši e le  
 Mochela tala ka ba tlosa mafatse  
 (Waterberg, dist) ba fallêla Keadibeng.  
 Le fa ba tloka Mamamudi ba tsaa  
 Phalane. Hona mo Mamamudi, Khoši  
 e ngêê ka leburutse kare e feta  
 masimong a tsaa thlorô ka mabêlê a  
 Bamafathla, ka dika e se tala. Uefa  
 Bamafathla ba bitsa lekhoka le ba  
 teng letsietla kore le ho ba tsaa.  
 La ha la ka tsaa Ba ahlakela  
 Kudu-tlou kapa mafatse ho tloka  
 moe ba ka Keadibeng. Khoši ka  
 bona e ntse e le Mochela. Ba tloka  
 Keadibeng ba ho aha Mamathule  
 (Rietspruit Waterberg). Mo ba aha  
 sebakana, ba lema menyaka.  
 masimo a bona a sa letae. A  
 letae ke seotsana, se rometsae ke  
 ngaka bare Mpotsô ka makakaba.  
 Et thlakantsa senthlaha sa seotsana  
 sa lekhodi, le lebara ka ditlare tsa ka kae.

s. (150)

XL

II

K32/27

||

Fa ba le <sup>M</sup>gathule ba <sup>x</sup>hudukela  
 Zandfontein (Tsitsane) fa ba le  
 Tsiditsane, Bakatha ba Mosethla  
 le Kkosi ka bona Mokhaane.  
 A bolla le madira a <sup>x</sup>ka<sup>x</sup>ae, ho  
 yo ntsisa Bamfathla le <sup>x</sup>ketho.  
 A kana <sup>M</sup>matebele aye e seny  
<sup>M</sup>monkatha, ka ebe Seleka. Ba  
<sup>M</sup>tsara pho<sup>u</sup> lenthso ba e bolaka  
<sup>M</sup>matebele ba ja, nama tsa  
<sup>M</sup>qona. <sup>M</sup>ona ka ngaka bare  
<sup>M</sup>matebele, a joka marumo,  
 a di ntsheng, dikomo, mokha  
 a di tsee. Ba di <sup>x</sup>kapela ho  
<sup>M</sup>mokhaane. <sup>M</sup>ena <sup>M</sup>mokhaane  
 a seke a ditsara, a mpa a tsaba  
 a boela morao. Ke mo ho iteng  
 ka bofellaa Kobe, <sup>M</sup>matebele. Aye:  
 Nteseng ke ho bolaka <sup>M</sup>mokhaane  
 Banna bare tau e<sup>u</sup>no. Kobe a hane  
 are ha se tau <sup>M</sup>ka<sup>x</sup>ana.

S 150

XII

12

K32/27

12

Dinonyane di tsaba masimo.  
 Xhona mo mamathule metimot<sup>ya</sup> <sup>hona</sup> <sup>ya</sup>  
 e le ya Basadi - Ba mamalotong  
 Khaetsadi ya Khokong ba mosaké le  
 masetsa matseng. E ne e le bona  
 ba dirang medimo. Ba bitsa Badimo  
 ba dipitsi, ba apara matlaba  
 ditšipa. Ho tse ke metimo ya  
 malope, maye o ba tseeng bare  
 ke ditobele. Ya mamalotong are  
 ke bone kapa "matapô a kaa" batho  
 ba itse ke o bolèla phofole e  
 bolaiteng. Ke tse neng di itea ka  
 mafathla tseo. Ho le monna bare  
 ke matolô peretisi a koletsae mollo  
 a o time ka maoto. A bina kōsha  
 are "ke neile kilô ke molimo  
 hee-hee" Xhona mo mamathule  
 Ba-mafathla ba apara mosese  
 bare ke (ma) mamakopole, one  
 o roletsae dikurupi.

A. (150) XIII

B

K32/27

13

Puso<sup>o</sup> ka Mookela<sup>M ths</sup> e bile le fhaladi e  
 Kholo, le Hala. <sup>X</sup>Na mo Tsiditsane  
 Bamjathla ka baka la Hala ba  
 ja le nama ka Tau le mekopu le  
 makati le dihotse ba jathite  
 ma<sup>M</sup>hotlo-matebele. Nakong e qothle  
 e e bane ba bolotsa (Circumcision).  
 Mookela<sup>M ths</sup> le qena a sa Tsiditsane  
 a bolaa ke <sup>M</sup>Mapono. Ha sala  
 Bohosi II e le Kosi.  
 Mehlang ka Ra-Bohosi Kapa Mookela<sup>M ths</sup>  
 fa ba a<sup>M</sup>hile mamathule Ba-  
 Khepa bare ba ba Hissetsa Thuto,  
 Bamjathla ba leleka Bakhepa.  
 Ja ba a<sup>M</sup>hile Tsiditsane sebaka  
 marena a mjathla a bona  
 hore thuto ka lebollo ka ena  
 thuso. Ra-Bohosi le Mookela, ba  
 romela kelo ka phole tsa bona  
 ho laka Moruti ho Polokwane  
 (Pietersburg). Leina la moruti  
 eo e le Zakaria Ramushu, ba  
 mo<sup>M</sup> humana, ba molaisa.

5. (150)

XIV = 14

~~14~~

K32/27

14

Ja ba le tseleng ho ea Zandfontein  
(Tsiditsane) le moruti Zakaria  
Ramushu ea Dutch Reform.  
pholo tsa bona tsa sa tso  
tsothle ka (Pieperust). Ha romela  
motho a ho tsa dipholo tsa  
Mokhela, tsa fithla tsa e  
pana; kholi ea ba ea fithlisa  
moruti, na Mfathla.  
Moruti Z. Ramushu ke ea  
moruti ea tlabolotseng  
sekhaba sa Mfathla Maila.  
Ha a fithla ka Mfathla a  
humana naka e lla ho birisa  
ka kosa tsa maoto. A fithla  
a bira le bona dikosa tse, a  
ba a ela dithitho. Ka moso  
a khopela batho kore ba ee  
le ea ba ho utla kosa tsa  
moruti. Batho ba dumela.  
Thuto e thomile ea ana ka  
mfathla. maila Rakhuduhane.

B. (150)

XIV = 15

~~XIV = 15~~

22 OCT 1938

15

K32/27

Ke ka batho ba tla a ka Kerêkê  
e ka holo sethasing (Zandfontein)  
Kerêkê ka D.R.M. Ke ka  
ho tla jihla bo moruti Mori  
le Bo-Rensburg.

Kajeno sekhaba sena se  
a hile lebotlamo (Haakobornlaagte)  
sena le thuto ka bana le Bakolo.  
Sekhaba sa Mfathla sethomoile  
hiana. Je tsäetsäe ke  
mothlasedi, mo Seleka  
le kana a tsäileng tholekong  
ka ka hae. Ba ipitsa ba-  
phuting le Ba Seleka ba ipitsa  
baphuting. Bo-kolo-kolo-kolo  
ba ne ba bina thou. Ja Mothlasedi  
a sino, ho sa ho Phutifana,  
ba iphathlella ka Phuti, ba  
ipitsa Baphuting le Kajeno.

A. 150

AM/8/2130

11/9/38  
indexed

S. Klaar  
He m...  
16

Serētō sa Mfathla

K32/27

E re ~~sa~~ Mfathla sa Maila Rakhuduxane  
 mo tshudi e tsholangi? o tshota  
 ja ka ~~le~~ mmanangane. Ka go  
 mosadi ya tshengisa tshela ja  
 ka yena o se e tshela nne o  
 tshise mefuta ya mmanangane.

H  
 13/1/40



p. 150

K32/27

17

Serêto sa Thlutlê Matjila

Mman komota naka la tsukudu.  
 Naka c hile la bapoha sekeng.  
 Bankheledi ba ntla va  
 di thoko - mohobe ke tletse kea  
 phalala - mohobe ke tletse kea  
 fotta jalala

Serêto sa Kapari Matjila

Kapari va lapa la bo sekhana.  
 Nna kea bocha ke le ngwana  
 mang. Bocha bo tsa ke bana  
 ba di kosi. Phuduhudu entlana  
 e kotsana selo sa bo seema  
 sa keng, sa bo se hamela marena  
 majsi.

Serêto sa Mohlane (Bomohlane)

Mocha matseke, a bo Mmathebe. Mocha  
 Mmatseke a ke itse maina kea  
 potlaka. Ke tsara medi ka dirite  
 ke tsa, ke tsee melamu, ke tsee  
 selêpê, ete ke bodubudutsa  
 di thlatjana, ke re mutla ha tse  
 ke o bolae. Pofedi dia tsoka motho  
 a feta, a ke thoko ya batho ba ba  
 gubedu - a batho ba ntse ba re  
 gubee. Ke kitea ka lesô, ka  
 lepolamakhôa, ka ke ree la koka  
 ke raa, le tsolang ko mooi.  
 Mochê o kuang kaa mepheng, o  
 kua o bona malata kotsana  
 bo thokolosi - kherne e khunana.

s. (150)

K32/27

18

Serêto sa Erens Bohosi Naoo

Mahasa a patla a ho Mo<sup>the</sup>ibudike  
 Mmutla o<sup>u</sup> a sek<sup>u</sup>o sa Mabula, ore o ja  
 o tlanke fela, o sie mo<sup>the</sup>atla o tsena  
 dileka. Bore tshipi e tsang Bolot<sup>u</sup> e  
 ke nôtô, e faletse mahase le mading<sup>u</sup>ana  
 ma mo<sup>the</sup>o o<sup>u</sup> a mo<sup>the</sup>era ka e riballa, ka  
 baa ho pelâ Marêna, ka pelâ  
 Mo<sup>the</sup>athla le Mo<sup>the</sup>tjane. Ut<sup>u</sup>l<sup>u</sup>o bore  
 Seleka ke mo<sup>the</sup>akane Ma<sup>the</sup>bele,  
 bore mo<sup>the</sup>athla o<sup>u</sup> a o<sup>u</sup> sa o<sup>u</sup> sale  
 lopo, o<sup>u</sup> sale, o<sup>u</sup> ka mutlêla math<sup>u</sup>lêla  
 pots<sup>u</sup>arra ya Kgomo e Khun<sup>u</sup>ana

Serêto sa Mishaka Naoo

Mahatêlla a mpa mo<sup>the</sup>ele, ere di bollâ  
 ke o<sup>u</sup> a ka mpa mo<sup>the</sup>ele ka lere la  
 mo<sup>the</sup> ne. Lere ke ntsêkêle patantse  
 le mpa tsa majsika-majsika a  
 ipatla o<sup>u</sup> a duma-duma, maru a  
 miepa thibêla marumê, a thibetse  
 Mmabehosi o<sup>u</sup> a fola

s. 150

K32/27

19

serêkô sa Moneri Naa

Maribella o xiboleitse lejsika  
 mafsika a ipatla go duma-duma  
 Batho ba motse ba nthloile  
 K<sup>h</sup>osi, e<sup>h</sup>re ba mpôna ba dume~~st~~

serêkô sa Morebedi Ntladi

Tetemi ka patla ke tsêna bosiu  
 ke tsêna ka la t<sup>h</sup>ane tetemi.

Bo K<sup>h</sup>aetsadi ga ba mpôna ba  
 t<sup>h</sup>e ga, ba utsaa K<sup>h</sup>aetsadi aa

rona, o utsaa K<sup>h</sup>aetsadi aa ba-

mo K<sup>h</sup>aetsi, K<sup>h</sup>aetsadi aa ~~ba~~  
 bathepana, o eme ka ntlê a  
 dumedisa.

serêkô sa Simon Ntladi

Thapedi ya maoto bo mmathar

mo jobe ke t<sup>h</sup>o Thabeng, ke t<sup>h</sup>o

fsikeng le leholo Mo<sup>h</sup>ela, Mohabe

ke tletse kea fella, ke ile ka

K<sup>h</sup>ala bo - n<sup>h</sup> katameleng

s. 150

I

Writen S. Naosa  
De Hoop 994  
P.O. Tuinplaas

K32/27

20

Serêkô sa Naãa (Banãa)

Pabadi fa e lela, le phakiseng le  
 seke la tiega, le yo utlaa ja  
 ka phuti e sa thlaba motaô.  
 Batho ba gaô Naãa dibabala, ba  
 gaô Naãa, ba tletse boqale. O seke  
 ãa bolêla falo, Bohosi o tla go metsa,  
 a go potoka fêla, a sa thahune.  
 Lêpê sa Tshaka sa Bo-Nkileng, sêlêpê  
 se rêma mokokotô, motho a sale a  
 Khanamele a sule. Pono le sitê  
 ke go phêpa marumô; le bôna a  
 ba dubisa mophuting, a rêma motho  
 ka sêlêpê Bohosi, kãa ga Mfathla  
 Maila, lêpê sa gaô, se boqale.  
 Bohosi, Naãa re se bonye, sêlêpê  
 se fêla mapotokãone se rêma  
 Maphedi ga Mokopane, sa ba tsietsa  
 le go tsaãa dithunya; go bone  
 Naãa are (supêetsa) gakaletse,  
 Bohosi are supêetsa Borêna,  
 Tselang, nnaKa-boka monnaô,  
 ore bôbêlê Naãa Moathodi, a  
 boke Naãa Musupa-ditsela, a

§ (150)

sereto sa Mawa (cont.)

II K32/27

21\*

boke Na<sup>wa</sup> Pheko ya marum<sup>o</sup>  
 yo reng ga tla lala a Khotshhe  
 fa Kgomo tsabo di gapilae, a  
 lala a sa lala a otsetse, a  
 samile Tshaka ngwana  
 Mochela. Maru a Lebifo-pipa  
 baeng a editse Ma-Bohosi  
 go tsoa.

Sereto sa Mochela

Metsi mafeleketla matsa<sup>wa</sup>  
 fsikeng le legole Mochela, yo  
 reng ga tla lala a Khotshhe, a  
 bitse Morola, a bitse Bohosi.  
 Are Khobokanang batho ba  
 ga Maila ntaa e nama ele  
 tsenela ga e. Ke ntsitse  
 madi ka patela naga, a bo  
 Mochibudi

end s 150